



BESCHEINIGUNG¹.
BESONDERE VORSCHRIFTEN FÜR SCHIFFE,
DIE GEFÄHRLICHE GÜTER BEFÖRDERN

Document of Compliance¹.
Special Requirements for Ships Carrying Dangerous Goods

Ausgestellt im Namen der Regierung der
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND durch die
BERUFGENOSSENSCHAFT FÜR TRANSPORT UND VERKEHRSWIRTSCHAFT
nach den Vorschriften der Regel II-2/19.4
des **INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS VON 1974**
ZUM SCHUTZ DES MENSCHLICHEN LEBENS AUF SEE in seiner jeweils gültigen Fassung

Issued under the authority of the Government of the
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY by
BERUFGENOSSENSCHAFT FÜR TRANSPORT UND VERKEHRSWIRTSCHAFT
in pursuance of the requirements of regulation II-2/19.4
of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended

Name des Schiffes **COSCO CHINA**
Name of ship

Unterscheidungssignal **D C S L 2**
Distinctive number or letters

Heimathafen **Hamburg**
Port of registry

Schiffstyp **Containerschiff/Containership**
Ship type

IMO-Nummer **9305465**
IMO Number

Datum, an dem der Kiel gelegt wurde oder das Schiff
sich in einem entsprechenden Bauzustand befand **20.06.2005**
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage
of construction

Datum, an dem ein Umbau oder eine Änderung
oder eine Veränderung größerer Art begonnen wurde .. --
Date on which work for a conversion or an alteration or
modification of a major character was commenced

1. Diese Bescheinigung entspricht dem Rundschreiben MSC/Circ. 1266 der Internationalen Seeschiffahrtsorganisation

1. This document of compliance is in accordance with MSC/Circ. 1266 of the International Maritime Organization (IMO)

Hiermit wird bescheinigt,

This is to certify:

1 dass Bauart und Ausrüstung des oben genannten Schiffes die Vorschriften der Regel II-2 Regel 19² des Internationalen Übereinkommens von 1974 zum Schutz des menschlichen Lebens auf See in seiner jeweils gültigen Fassung erfüllen

und

that the construction and equipment of the above-mentioned ship have been found to comply with the provisions of regulation II-2 Regel 19² of the International Convention for the Safety of Life at Sea, as amended;
and

2 dass das Schiff für die Beförderung der in den Anlagen näher bezeichneten Klassen von gefährlichen Gütern geeignet ist; Voraussetzung für eine solche Beförderung ist jedoch, dass sämtliche für jeden einzelnen Stoff geltenden Bestimmungen im Internationalen Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen („IMDG-Code deutsch“) und im internationalen Code für die Beförderung von Schüttgut über See („IMSBC-Code deutsch“) ebenfalls erfüllt werden.

that the ship is suitable for the carriage of those classes of dangerous goods as specified in the appendix hereto, subject to any provisions in the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code and the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code for individual substances also being complied with.

Diese Bescheinigung gilt bis zum 30.11.2015

This Document is valid until

Ausgestellt in Hamburg am 09.05.2011
Issued at (Ort der Ausstellung) the (Datum der Ausstellung)
(Place of issue) (Date of issue)



BERUFGENOSSENSCHAFT FÜR TRANSPORT
UND VERKEHRSWIRTSCHAFT
- Dienststelle Schiffssicherheit -


Herold

Anzahl der Anlagen: 2

Number of Appendixes

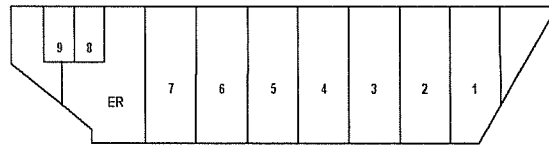
² Die oben genannte Regel II-2 Regel 19 enthält keine besonderen Vorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter der Klassen 6.2 und 7 sowie für die Beförderung gefährlicher Güter in begrenzten Mengen, wie sie in Kapitel 3.4 des IMDG-Codes und in freigestellten Mengen, wie sie in Kapitel 3.5 des IMDG Code enthalten sind.

² *There are no special requirements in the above-mentioned regulation II-2 Regel 19 for the carriage of dangerous goods of class 6.2 and 7, and for the carriage of dangerous goods in limited quantities, as required in chapter 3.4 and excepted quantities, as required in chapter 3.5 of the IMDG-Code.*

APPENDIX PACKAGED GOODS IN UNDERDECK SPACES

Cargo spaces indicated in the plan are corresponding with the table below

- P Indicates
PACKAGED GOODS
PERMITTED
- C Indicates
IN CLOSED FREIGHT
CONTAINERS PERMITTED
- X Indicates
NOT PERMITTED



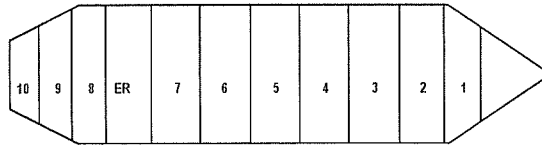
Class	Underdeck space(s)					
	1	2 to 4	5, 6	7	8, 9	
1.1 to 1.6	P 1)	X	X	X	X	
1.4S	P	P	P	P	P	
2.1	C	C	C 2)	C 3)	X	
2.1 except hydrogen and mixtures of hydrogen	C	C	C 2)	C 3)	X	
2.2	P	P	P	P	P	
2.3 flammable	X	X	X	X	X	
2.3 non-flammable	X	X	X	X	X	
3 FP < 23°C	C	C	C 2)	C 3)	X	
3 23°C ≤ FP ≤ 60°C	P	P	P	P	P	
4.1	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	
4.2	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	
4.3 liquids	C 5)	C 5)	C 5)	C 5)	C 5)	
4.3 solids	C	C	C	C	C	
5.1	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	
5.2	X	X	X	X	X	
6.1 liquids FP < 23°C	C	C	C 2)	C 3)	X	
6.1 liquids 23°C ≤ FP ≤ 60°C	C	C	C	C	X	
6.1 liquids	P	P	P	P	X	
6.1 solids	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	
8 liquids FP < 23°C	C	C	C 2)	C 3)	X	
8 liquids 23°C ≤ FP ≤ 60°C	C	C	C	C	C 6)	
8 liquids	P	P	P	P	P 6)	
8 solids	P	P	P	P	P	
9	C	C	C 2)	C 3)	X	
9 except goods evolving flammable vapour	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	P 4)	

- 1) The following electrical equipment in the cargo space(s) is to be isolated from the electrical supply and to be safeguarded against unintentional reconnection (please refer to List of Equipment): floodlight(s)
- 2) The following electrical equipment in the cargo space(s) is to be isolated from the electrical supply and to be safeguarded against unintentional reconnection (please refer to List of Equipment): lighting, supply fans, reefer container sockets
- 3) The following electrical equipment in the cargo space(s) is to be isolated from the electrical supply and to be safeguarded against unintentional reconnection (please refer to List of Equipment): lighting, reefer container sockets, supply fans
- 4) If stowage in a "mechanically ventilated space" is stipulated by the IMDG Code, in closed freight containers.
- 5) Except goods having a flashpoint less than 23°C listed in the IMDG Code.
- 6) Except goods having a subsidiary risk class 6.1.

APPENDIX PACKAGED GOODS ON DECK

Cargo spaces indicated in the plan are corresponding with the table below

P Indicates
PACKAGED GOODS
PERMITTED
X Indicates
NOT PERMITTED



Class	On deck space(s)				
	ER	1) 1 to 7	8, 9	10	
1.1 to 1.6	X	P	X	P	
1.4S	P	P	P	P	
2.1	X	P	P	P	
2.1 except hydrogen and mixtures of hydrogen	X	P	P	P	
2.2	X	P	P	P	
2.3 flammable	X	P	P	P	
2.3 non-flammable	X	P	P	P	
3 FP < 23°C	X	P	P	P	
3 23°C ≤ FP ≤ 60°C	X	P	P	P	
4.1	X	P	P	P	
4.2	X	P	P	P	
4.3 liquids	X	P	P	P	
4.3 solids	X	P	P	P	
5.1	P 2)	P	P	P	
5.2	X	P	P	P	
6.1 liquids FP < 23°C	X	P	P	P	
6.1 liquids 23°C ≤ FP ≤ 60°C	X	P	P	P	
6.1 liquids	P	P	P	P	
6.1 solids	P	P	P	P	
8 liquids FP < 23°C	X	P	P	P	
8 liquids 23°C ≤ FP ≤ 60°C	X	P	P	P	
8 liquids	P	P	P	P	
8 solids	P	P	P	P	
9	P	P	P	P	
9 except goods evolving flammable vapour	P	P	P	P	

1) Stowage applicable between frame no. 48 and 56.

2) Except goods for which stowage "away from sources of heat" is stipulated by the IMDG Code.

APPENDIX LIST OF EQUIPMENT

according to the provisions of regulation II-2/19

Para.	Requirement	Equipment provided
.1.1	Compliance with Reg. 10.7.2	Hold 1 to 9: Fixed CO ₂ system
.3.1.1	Immediate supply of water	Remote start of all main fire pumps from the navigation bridge
.3.1.2	Quantity of water and arrangement of hydrants	Provided
.3.1.3	Water cooling	Hold 1: Fixed water-spray system of 5 l/min per m ²
.3.1.4	Cargo hold flooding	Not provided
.3.2	Sources of ignition	Electrical equipment is capable of being isolated in Hold 5 to 7: lighting non-ex.-proof Hold 1 to 7: floodlight(s) IIC T4, IP66 Hold 5 to 7: reefer container sockets non-ex.-proof Hold 1: ventilation fans IIC T5, IP65 Hold 2 to 7: ventilation fans IIC T4, IP55 Hold 8, 9: ventilation fans non-ex.-proof Hold 5 to 7: supply fans non-ex.-proof
.3.3	Detection system	Hold 1 to 9: Sample extraction smoke detection and alarm system
.3.4.1	Mechanical ventilation	Hold 1 to 9: Two air changes/h
.3.4.2.1	Safety of fans	Hold 1 to 7: Provided
.3.4.2.2	Wire mesh guards	Hold 1 to 7: Provided
.3.4.3	Natural ventilation	Hold 1 to 9: Provided
.3.5	Bilge pumping	Hold 1 to 7: Additional bilge system, isolating valve with locking device and warning signs
.3.6.1	Full protective clothing	Four sets
.3.6.2	Additional self-contained breathing apparatuses	Two sets in addition to fire-fighter's outfits
.3.7	Portable fire extinguishers	Additional total of 12 kg dry powder
.3.8	Insulation of machinery space boundaries	Hold 8, 9: Located above engine room (deck(s) insulated to A-60 standard) Hold 7: Located adjacent to engine room bulkhead (not insulated) On deck space between frame no. 48 and 56: Located above engine room (deck(s) not insulated)
.3.9	Water-spray system	Not applicable
.3.10	Separation of ro-ro spaces	Not applicable